

IRAK TEMCID

Beste : HATİB ZAKİRİ HASAN EF.

Cok Ağır *J=68* bir müezzin 1. Devre. **(A)**

Durak evferi Ya haz re ti Mev la la

2. Devre **(B)**

Mev let me va li en tel ke ri mul ba ki

ve en ter ra hí mü ya al la

(C) bir müezzin

lah lah en tel le zi

te fer ret te bil fad li vel ke re mi vel u

(D) Cumhur

la la la ya

(C)

Rah ma man i la

hün va hi dün Rab bün te a la hü val la hül be

(C)

di ul hak ku kul u la la

(B) Cumhur

lah ya men na nam

(G) Bir müezzin

te a la za tü hu lem mel te cel la

(C)

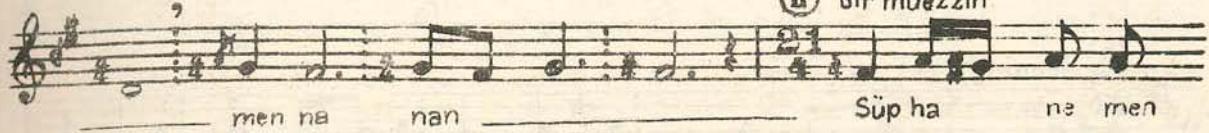
mi nel gay bi i lel ay ni fe cel la

The musical score consists of ten staves of music. The first staff starts with 'Cok Ağır' and 'J=68'. The lyrics 'bir müezzin' and '1. Devre.' are written above the staff. The second staff begins with 'Durak evferi' and 'Ya haz re ti'. The third staff starts with '2. Devre' and 'Mev let me va'. The fourth staff continues with 've en ter ra hí mü ya al la'. The fifth staff starts with '(C) bir müezzin' and 'lah lah'. The sixth staff continues with 'en tel le zi'. The seventh staff starts with 'te fer ret te bil fad li'. The eighth staff starts with '(D) Cumhur' and 'la la la ya'. The ninth staff starts with '(C)' and 'Rah ma man i la'. The tenth staff starts with 'hün va hi dün'. The eleventh staff starts with '(C)' and 'di ul hak ku'. The twelfth staff starts with '(B) Cumhur' and 'lah'. The thirteenth staff starts with '(G) Bir müezzin' and 'te a la'. The fourteenth staff starts with '(C)' and 'mi nel'. The staves are separated by vertical bar lines and some horizontal lines. The lyrics are written below the notes, often with horizontal lines connecting them. There are also some handwritten markings like '(A)', '(B)', '(C)', '(D)', and '(G)' placed above certain staves.

(B) Cumhur



(H) Bir müezzin



ta be a la a de me ba. de ma a sa fec te ba hü

(C)



(B) Cumhur



(H) Bir müezzin



men en ca nu han i les se fi ne ti ve es ha bi hi

(C)



(B) Cumhur

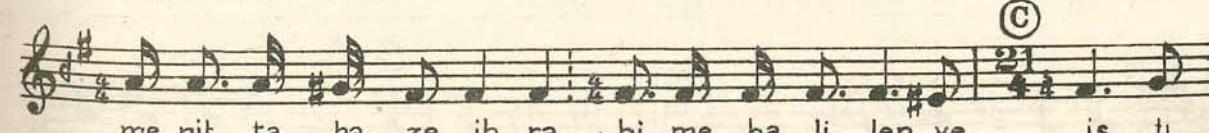


(H) Bir müezzin



nah se ne sav te Da vu de ve ra fa a i sa süb ha ne

(C)



The image shows a handwritten musical score for a muezzin's call to prayer. The score consists of ten staves of music, each with lyrics written below it. The music is in common time, with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are in Turkish and include various names and phrases such as 'Cumhur', 'bir müezzin', 'sa', 'ya', 'rid va van', 'Süb ha ne', 'men ha te me lem bi ya e bi mu ham e di nil', 'Mus ta fa', 'Fi da', 'hü e bi ve üm mi', 'ke mel ha li lü is ma i le fe da Al la hi', 'ya haz re ti mev', 'la la he il la la', 'lah Hak la i la he', and 'il la la he il La i la he il'. The score is divided into sections labeled with letters in circles: B, H, E, K, M, N, S, and P.

fa fa fa

(B) Cumhur

ya Han na nan

(H) bir müezzin

sub ha ne men te cel la ve kel le me mu

(E) Cumhur

sa sa ya

(K) bir müezzin

rid va van Süb ha ne

men ha te me lem bi ya e bi mu ham e di nil

(M)

Mus ta fa Fi da hü e bi ve üm mi

(N) Cumhur

ke mel ha li lü is ma i le fe da Al la hi

ya haz re ti mev la la la

(S) bir müezzin

la la he il la la

, (S) bir müezzin

lah Hak la i la he

(P) bir müezzin

il la la he il La i la he il

lal lah ev vel a dem sa fiy yül lah ya mev

(N) Cumhur

la ya ha zi re ti

(P) bir müezzin

mev la la La i la he il

lal la hi mu hammedün ra sulul la hi hakan ve sid kan

(R)

ve sal li a len ne biyyil Mus ta fa ah me dü nel ha di

(N)

ve a ley hüsse na Al la hi ya Haz re ti

(V)

mev la la ke ri mü ra son

hi inü Al lah ya mev la

Ya Hazreti mevlâ, meylel mevalî, entel Kerim - ül - Bakî ve inter - Rahim ü ya Allah; entellezi teferette bil fadli vel keremi velulâ ya Rahman; ilahün vâhidün Rabbün tealâ hüv - Allah - ül Bedi - ul Hak - kül alât, ya mennan; Tealâ zatühu lemme tecella minel gayb - i ilel aynı fecella, ya meman; Subhane men tabe alâ Ademe ba'dema asâ'. fectebahü Rabb - ü, hu ve refaa illes semavat - il - ulâ, ya sübhan; subhane men encâ Nuhan illes sefineti ve eshabihî, subhane men ersele Musa ila Firavn - i bil asâ, ya Deyyan; subhane men ahsene savt-e Davude ve refaa Isa, subhane men ittehaze İbrahimî halîten ve istifâ, ya Hannan; Subhane men tecella ve kelleme Musa, ya Rıdvan; subhane men hatemî - inbiya - e bi Muhammed - inil - Mustafa fidah - ü ebî ve ümmi Kemel Halil - ü İsmail - e feda; Allah, ya hazreti Mevlâ; Lâ ilâhe ill Allah, evvel Adem Safiyyullah ya mevlâ; ya Hazreti mevalâ; lâ ilâhe ill Allah, hak lâ ilâhe ill Allah; Lâ ilâhe ill Allah, evvel Adem Safiyyullah ya mevlâ; ya Hazreti mevalâ; lâ ilâhe ill Allah Muhammed - ün Resulullah - i hakan ve sidkan ve salli alen nebiyyil Mustafa Ahmed - ünel Hadi ve aleyhüssânâ, Allah, ya hazreti Mevlâ, Kerim - ü Rahim - ü Allah, ya Mevlâ.

IRAK BAYRAM TEKBİRİ

Beste : HATİB ZAKİRİ HASAN EF.

COK AGIR

Cumhur

Durak evleri

Al la Hü ek ber Al la Hü ek
ber la la he il Lat Lah **V** Al la

T. C.
İSTANBUL KONSERVATUARI
NEŞRIYATINDAN

TÜRK MUSİKİSİ KLASİKLERİNDEN

Temcüt - Na't - Salat - Durak

(54 parça eserin nota ve güftesini havidir.)

Doktor SUPHİ EZGİ tarafından
notaya alınmıştır.



Kemal BATANAY
Naime BATANAY

Her hakkı mahfuzdnr.

M. Sadık Kâğıtçı Matbaası
(Eski Ahmet İhsan)

İSTANBUL
1945

ISKENDER KUTMANI
Müzik Evi
İSTANBUL - Beyazıt
Tel.: 21836

Ö n s ö z

Bu kitab dînî eserlerimizden Temcid, bayram tekbiri, mahfel surmesi, salatlar, na'tler ve duraklar olmak üzere 54 parça eseri havidir; bu elli dört parçadan yalnız Şevk-ü-tarap naatîle, Humayun ve Neva Kürdî duraklarını üstadım Zekâî zade merhum Hafız Ahmed İrsøy vermiş idi; ve müstear durağında mülga nailçezade tekkesi şeyhi İhsan beyden yazmış idim; Bakîyye elli sayısı mülga sünbüli dergâhinin baş zakiri merhum Hoca Fehmi ef. di- den notaya almıştım; lâkin bu eserlerin usulu unutulmuş ve cahil zakir ve müezzinler tarafından motifleri bozulmuş ve başka kötü motifler katılarak taksim gibi okuna gelmişti.

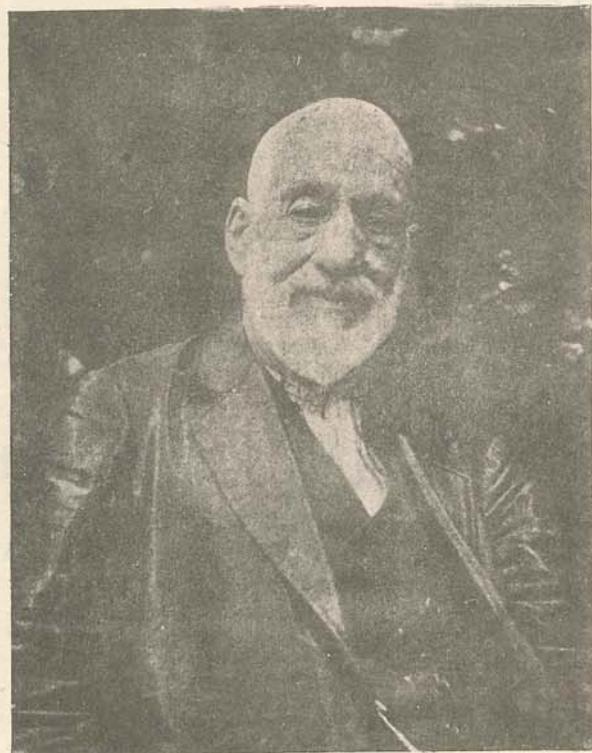
Gençliğimde camilerde okunan Temcid, camîna'tî, salat-i-ümmeîye saba salatı, cenaze salatı ve sairenin o vakit pek bozulmamış olan ezgileri hafızamda yerleşmiş olduğundan onların ve bütün durakların durak evferi usûlile bestelenmiş olduğunu mülga Bahariye mevlevihanesi şeyhi üstadım Hüseyin efendiden geçmiş olduğum Dilkeş haveran makamında ve Durak evferi usulünde ki duraktan ve Hafız ahmedin verdiği Şevk-ü-tarab, Hrmayun, Neva Kürdî duraklarından yapmış olduğum incelemelerden anladım.

Usulleri unutulmuş veya lahinlerinin motifleri pek bozulmuş eserlerin asıllarını bulmak merakı on yedi yaşımdan beri bana hakim olduğundan o bozuk eserleri asıllarına irca etmek hâsusunda elli seneyi müteçaviz çalışmalarım bende o eserleri asıllarına irca edilmiş bir halde tamire ilmî ve sanatî bir kudret ve meleke hasıl etti. İşte bu salahiyyetle bütün 54 parça eseri onarup usullerinede koyarak asıllarına irca ettiğime eminim. Bu hûsusta muhterem reisimiz ve Kadim dostum Sadettin Arel ile Hafız Ahmet İrsøyün kıymetli muavenetlerinden ötürü kendilerine burada da teşekkür etmeği bir vazife bilirim. Hem müsiki zevkimiz ve bestekârlık yönünden ilim ve sanatca çok faydalı olan bu enfes eserleri türk Türk müsikisi kütüphanesine kazandırdığımdan dolayı bahtiyarım.

Beyoğlu - Belediye Konservatuvarı
19 / 12 / 945

Dr. Suphi Ezgi

Yukarıda söylediğim 54 parça bozuk nat ve saire Sadettin Arel müsiki kütüphanesinde mevcuttur.



Zümbülz Derğahı zakiri Fehmi efendi
Vefatı 1938

F İ H R İ S T

<i>Alfabe sırası</i>	<i>Sahife</i>	<i>Alfabe sırası</i>	<i>Sahife</i>
Önsöz	3	28 Mahur Durak	48
1 Acem na't	21	29 Mahur Durak	49
2 Acem durak	28	30 Müstear Durak	47
3 Acem durak	29	31 Neva Kürdi Durak	50
4 Bayati Bayram salatı	13	32 Nühüft Durak	51
5 Bayati durak	30	33 Nühüft Durak	52
6 Bayati durak	31	34 Nühüft mersiye-i imam Hüseyin	26
7 Bayati durak	32	35 Uşşak Durak	53
8 Bestenigâr durak	33	36 Uşşak Durak	54
9 Beste Isfahan Durak	35	37 Uzzal Durak	46
10 Düğâh durak	37	38 Rast Nat mevlevi	16
11 Düğah durak	38	39 Rast na't	25
12 Dilkeş haveran durak	36	40 Rast Durak	55
13 Evin durak	38	41 Saba, salatı	11
14 Irak temcid	4	42 Saba mahfelsürmesi	8
15 Irak Bayram tekbiri	7	43 Saba Durak	59
16 Irak nati şerif	14	44 Saba Durak	59
17 Irak Durak	43	45 Saba Durak	60
18 Irak Durak	41	46 Segah Salatı ümmiye	14
19 Isfahan Durak	39	47 Segah Durak	56
20 Isfahan Durak	40	48 Segah Durak	57
21 Hicazi humayın Durak	43	49 Segah Durak	58
22 Hicaz i humayın Durak	44	50 Sûzidil Durak	61
23 Hicaz-i humayın Durak	45	51 Şevk-ü tarap na't	23
24 Hüseyin Durak	47	52 Şehnaz Durak	62
25 Hüseyni na't	22	53 Şehnaz Durak	63
26 Hisar na't	20	54 Yegah Durak	64
27 Hüseyni cenaze salatı	12		